

Produkttillæg:

Udveksling af fastnettrafik

til

Rammeaftale om levering og drift af TDC's engrostitjenester

1. Præambel

I henhold til Erhvervsstyrelsens afgørelse af 2. juni 2017 over for TDC på engrosmarkedet for fastnetterminering (marked 1) skal TDC indgå aftaler om fastnetterminering i TDC's fastnet.

Dette Produkttillæg udgør sammen med Rammeaftalen og Generelle vilkår TDC's standardtilbud af 19. august 2015 om udveksling af Trafik mellem udbydere af telenet og teletjenester, jf. § 44 stk. 2 i lov om elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (teleloven).

2. Parterne

Dette Produkttillæg er indgået i tillæg til den mellem parterne

(Parterne fremgår af punkt 1 i Rammeaftale om levering og drift af TDC's engrostjenester)

Indgåede Rammeaftale om levering og drift af TDC's engrostjenester.

3. Indholdsfortegnelse

1. PRÆAMBEL	2
2. PARTERNE	2
3. INDHOLDSFORTEGNELSE	2
4. BILAG	3
5. DEFINITIONER	3
6. AFTALENS IKRAFTTRÆDEN	5
7. TILBUDTE SAMTRAFIKTJENESTER	5
7.1 SAMTRAFIKPUNKTER ETC.	5
7.2 BESTILLING OG AFVISNING	5
7.3 PROCEDURER FOR OPERATØRVALG	5
7.4 PROCEDURER FOR NUMMERPORTABILITET	5
7.5 DEBITERBAR TID	5
8. SIGNALSYSTEM NR. 7	5
9. BESTILLING OG ANVENDELSE AF YDELSERNE UNDER DENNE AFTALE	6
10. TRAFIK UDEN AFTALEMÆSSIG DÆKNING	6
11. PRISSÆTNING	6
11.1 PRISER FOR SAMTRAFIKTJENESTER	6
11.2 PRISREGULERING.....	6
12. BETALINGSFORPLIGTELSE	6
12.1 FAKTURERING.....	6
13. TEKNISKE SPECIFIKATIONER	7
14. OVERFØRSEL OG PRÆSENTATION AF NUMRE	7
15. IMPLEMENTERING AF NUMMERPLAN M.V.	7
16. DRIFT OG VEDLIGEHOLDELSE	7
17. ANDRE TJENESTER	7
17.1 LUKKEDE BRUGERGRUPPER	7

4. Bilag

1. Prisliste internationale destinationer
- 2a. Priser for samtrafiktjenester
- 2b. Priser og leveringstider for samtrafikpunkter, samtrafikbundter, kapacitet og implementering
- 2c. Priser for operatørens samtrafiktjenester
- 2d. Priser for øvrige tjenester
- 2e. Priser for 112 MPLS netværk til positionsdata for mobilopkald
3. Planlægning og prognoser
4. Driftsaftale
5. Tekniske specifikationer
6. SignalSystem 7 - signalnet og tjenester
7. Produktspecifikation for 112 MPLS netværk til positionsdata for mobilopkald

5. Definitioner

Med mindre andet fremgår af denne aftale, skal de nedenfor anførte definitioner være gældende:

"A-abonnet"	Den terminal, hvorfra opkald foretages.
"access-tjeneste"	En tjeneste, der giver en part adgang til at tilbyde sine tjenester til kunder, der er tilsluttet den anden parts net, via dennes nettilslutning.
"afregningsoplysninger"	Følgende oplysninger om samtaler fra kunder i den relevante afregningsperiode: a) A-abonnentens telefonnummer, b) B-abonnentens telefonnummer, c) samtalens varighed i medgåede minutter og sekunder fra B-svar til nedkobling, d) dato og tidspunkt for B-svar, e) efter aftale mellem parterne, eventuelle særlige gebyrer i forbindelse med opkaldet.
"afvisning"	Den hyppighed, hvormed et opkaldsforsøg afvises eller blokeres i parternes net.
"B-abonnet"	Den terminal, til hvem A-abonnenten foretager opkald.
"B-svar"	Et tilbagegående signal vedrørende en centralledning (samtrafikforbindelse), som sendes fra centralen og angiver, at B-abonnenten har besvaret opkaldet.
"charginginfo"	Charginginfo anvendes når der skal porteres numre til andre operatører. Parameteren anvendes i beordringsforløbet og sendes fra den operatør der importerer numrene for at informere om hvilken takst numrene skal have efterfølgende. Se i øvrigt Rules and Procedures for Number Portability.
"CLI"	Overførsel af oplysninger om A-abonnentens nummer.
"CLIR"	Markering der indikerer, at det overførte A-nummer ikke må overgives til B-abonnenten under nogen form.

"lokalcentral"	En digital lokal central med tilhørende abonnenttrin, processorer og gruppevælger.
"mobilnet"	Net som er baseret på terminaler uden fast geografisk placering.
"Operatørens net"	Med mindre andet er anført Operatørens faste og/eller mobile telefonnet.
"Operatørens nummerserie"	De til enhver tid af myndighederne til Operatøren tildelte eller reserverede nummerserier.
"parterne"	TDC og Operatøren
"routinginfo"	Routinginfo anvendes når der skal porteres numre til andre operatører. Parameteren anvendes i beordringsforløbet og sendes fra den operatør der importerer numrene for at informere om hvilken dirigering numrene skal have efterfølgende. Se i øvrigt Rules and Procedures for Number Portability.
"samtrafikbundt"	Et samtrafikbundt består af én eller flere 30-grupper mellem et samtrafikpunkt og én af operatørens centraler med ens dirigerings og signalleringskarakteristika.
"samtrafikforbindelse"	Forbindelse mellem parternes net.
"samtrafikområde"	Betegnelsen for et område i TDC's faste telefonnet som beskrevet i bilag 2b.
"samtrafikpunkt"	Et punkt i en af parternes net, hvor der er adgang til at udveksle samtrafik.
"TDC's net"	Med mindre andet er anført, TDC's kredsløbskoblede faste telefonnet.
"termineringstjeneste"	En tjeneste, hvor en af parterne påtager sig at afslutte et opkald, der oprinder i eller modtages gennem den anden parts net. Kaldet kan være origineret i eller transiteret af den anden parts net og kan afsluttes af den modtagende parts net eller en tredieparts net.
"tilgængelighed"	Den andel af tiden, hvor en komponent eller et system helt eller delvist fungerer.
"totalt nedbrud"	Driftsstop i TDC's henholdsvis Operatørens net eller forbindelser, der forhindrer kommunikation imellem de berørte geografiske områder.
"transittjeneste"	En tjeneste, hvor en af parterne overfører et opkald mellem andre operatører uden at påtage sig terminering.

"transportforbindelse"	En strækning mellem 2 af TDC's centraler/forstærkerstationer.
"trafik"	Telefoni-, fax- eller data-trafik ført på koblede samtrafikforbindelser.

6. Aftalens ikrafttræden

Dette produkttillæg træder i kraft i henhold til Rammeaftalens punkt 3.

7. Tilbudte samtrafiktjenester

TDC tilbyder samtrafiktjenester, som fremgår af bilag 2a.

Operatøren tilbyder samtrafiktjenester, som fremgår af bilag 2c.

7.1 Samtrafikpunkter etc.

TDC tilbyder lokale, regionale og internationale samtrafikpunkter, jf. bilag 2b. Disse samtrafikpunkter kan af Operatøren benyttes til samtrafik, jf. pkt. 7.

7.2 Bestilling og afvisning

Efter bestilling fra Operatøren indretter eller ændrer TDC samtrafikpunkter i TDC's net. Leveringstiden samt prisen for oprettelse og drift af samtrafikpunkter er specificeret i bilag 2b.

TDC forpligter sig til at udbygge sit net svarende til den af Operatøren bestilte kapacitet og de af Operatøren leverede trafikprognoser.

Samtrafik vil i TDC's net møde samme afvisning, som anden Trafik, herunder TDC Retail's egen, der er målsat til 2 % afvisning i travl time.

Samtrafikken på samtrafikpunkter skal, hvis ikke andet er aftalt, tilstræbes fordelt ligeligt mellem de to samtrafikpunkter i et samtrafikområde.

7.3 Procedurer for operatørvalg

Fast Operatørvalg implementeres på baggrund af Operatørens forvalgskode under forudsætning af forudgående anmodning om implementering, jf. bilag 2b, pkt. 4.

7.4 Procedurer for nummerportabilitet

Parterne forpligter sig til at opfylde de til enhver tid i telebranchen aftalte procedurer for nummerportabilitet efter særskilt aftale herom. Parterne forpligter sig endvidere til at screene alle kald for nummerportabilitet, og kun sende Trafik på porterede numre over samtrafikgrænsefladerne, som er konstateret porteret til den anden part.

7.5 Debiterbar tid

De debiterbare opkald er de, for hvilke der sendes/modtages B-svar. Den debiterbare tid er 'conversation time' i henhold til ITU-T rec. D-150 Mar del Plata 1968, senest ændret 1999.

Parterne må, med mindre andet er aftalt, ikke sende andet end følgende meddelelser til den originerende abonnent uden forudgående B-svar:

1. Tonesignalerne "optaget", "ringning", "spær" og "fejl"
2. Talemdelelser svarende til ovennævnte tonesignaler
3. Talemdelelser om, at en tilringet mobilabonnent er slukket eller uden for dækning.

Den totale debiterbare tid for en samtrafiktjeneste opgøres hver kalendermåned som en sum af den debiterbare tid i sekunder for samtlige kald vedrørende den pågældende tjeneste afrundet til hele minutter.

8. Signalsystem nr. 7

TDC tilbyder Operatøren adgang til anvendelse TDC's SS7-net. Vilkår og priser fremgår af bilag 6.

9. Bestilling og anvendelse af Ydelserne under denne aftale

Operatøren bestiller levering, ændring og opsigelse af de enkelte Ydelser som fremgår af de relevante bilag.

Operatøren skal til stadighed overholde de betingelser, som TDC opstiller for brugen af Ydelserne. Herunder må Operatørens anvendelse af Ydelserne ikke indebære, at de berørte elektroniske kommunikationsnet og – tjenesters driftssikkerhed, integritet og indbyrdes interoperabilitet, eller beskyttelsen af tjeneste- og netinterne data, personoplysninger, fortrolig information og privatlivets fred, ikke kan opretholdes.

Ligeledes er det en betingelse for, at Operatøren kan opnå adgang til ydelser i henhold til denne aftale, at anmodningen om indgåelse eller ændring af aftalen ikke nødvendiggør udbygninger af geografisk, kapacitetsmæssig eller funktionel art, som ikke kan gennemføres uden væsentlige tekniske eller økonomiske problemer for TDC.

10. Trafik uden aftalemæssig dækning

Det er den afsendende parts pligt at sørge for, at der er spærret for samtrafiktjenester, som ikke er beordret. Den modtagende part kan vælge at spærre for de pågældende trafikrelationer eller at modtage trafikken og afregne efter den modtagende parts til enhver tid fastsatte listepreiser for den pågældende trafik.

Begge parter vil - når det opdages, at der afsendes/modtages ikke beordrede samtrafiktjenester - uden ugrundet ophold underrette den anden part herom.

11. Prissætning

11.1 Priser for samtrafiktjenester

Priser anført i denne aftale med tilhørende bilag er angivet ekskl. moms.

Priser for ydelser omfattet af denne aftale fremgår af bilag 1, 2a, 2b, 2c, 2d og 2e.

11.2 Prisregulering

Prisændringer kan meddeles for udvalgte nummerserier således, at der introduceres forskellige samtrafikpriser for trafik til og fra disse nummerserier.

Såfremt TDC meddelelse om prisforhøjelse giver Operatøren anledning til at beslutte ikke længere at benytte den pågældende samtrafikydelse, skal dette meddeles inden 1 måned fra modtagelse af meddelelsen. Lukning af trafik mod TDC's net skal dog altid ske i overensstemmelse med lovgivningen herom.

12. Betalingsforpligtelser

12.1 Fakturering

TDC forsyner Operatøren med afregningsoplysninger om trafik.

Til brug for opkrævning hos kunderne skal parterne i øvrigt stille de oplysninger om samtrafik, der med rimelighed anmodes om, til rådighed.

Afregning skal ske på grundlag af specificerede fakturaer med angivelse af de ydelser, for hvilke debitering sker.

Samtrafiktjenester vil pr. betalingselement have to opkrævningselementer: et oprettelsesgebyr og et gebyr pr. kvartal i leje. Oprettelsesgebyret opkræves af TDC i forbindelse med etablering af forbindelser og tillægsydelser. Lejegebyret opkræves af TDC kvartalsvis forud. Den første kvartalsleje påløber fra leveringstidspunktet, således at der alene betales forholdsmæssig leje fra dette tidspunkt til kvartalets udløb.

Oprettelsesgebyr og kvartalsleje forfalder til betaling 30 dage fra fakturadato.

Afgifter for trafik betales kvartalsvis bagud på grundlag af afregningsperioder, der afsluttes ved midnat

den sidste dag i et kalenderkvartal. Parterne skal udstede faktura inden udgangen af den følgende måned. Herefter forfaldne beløb erlægges inden udgangen af anden måned efter det pågældende kalenderkvartal.

Vederlag for trafik forfalder til betaling 30 dage efter udløbet af den måned, hvori faktura udstedes.

Eventuel afregning for manglende trafikvolumen i leveret samtrafikkapacitet foretages i forbindelse med 4. kvartals afregning.

13. Tekniske specifikationer

Principper for dirigering af opkald og aflevering af opkald mellem parternes net er fastlagt i bilag 5.

14. Overførsel og præsentation af numre

Parterne skal til enhver tid respektere restriktionsmarkering af numre, således at restriktionsmarkerede numre alene benyttes til debitering, afregning og statistik i forbindelse med parternes udbud af telefonitjenester eller efter aftale til realisering af supplerende tjenester, men må aldrig videregives teknisk eller på anden vis til B-abonnenter. Hvis det dokumenteres, at modparten gentagne gange bryder denne fortrolighed er parterne med 24 timers varsel berettiget til at afbryde overførsel af A-numre, indtil der er betryggende sikkerhed mod gentagelse.

Parterne skal, hvis teknisk muligt, for alle abonnenter overføre A-nummer (CLI).

Hvor parterne er blevet enige om, at en given tjeneste, som kræver overførsel af B-numre eller viderestillede numre, skal virke mellem nettene, skal parterne til enhver tid respektere den præsentationsmarkering, der er vedhæftet et medsendt nummer. Ligeledes skal der foreligge en garanti for, at de implicerede netoperatører ikke tillader videreføring af sådanne numre til tredje part, med mindre der er indgået aftale om respektering af præsentationsmarkeringer.

15. Implementering af nummerplan m.v.

TDC har ret til at kræve omkostninger for implementering og ændring af præfiks, nummerplan m.v. dækket af den part, der foranlediger ændringen.

Priser og vilkår for implementering af nummerændringer er angivet i bilag 2b.

16. Drift og vedligeholdelse

Retningslinier for den tekniske og driftsmæssige kvalitet samt parternes samarbejde ved driftsforstyrrelser m.v. reguleres af bilag 4.

17. Andre tjenester

17.1 Lukkede brugergrupper

Parterne har aftalt, at ISDN-tjenesten "Lukkede brugergrupper" skal virke mellem nettene. Parterne respekterer bestemmelserne i ITU-T X.180 omkring interlock koder.

Parterne forpligter sig desuden til at sikre, at der ikke sker viderestilling af lukket brugergruppekald til operatører, med hvem der ikke er indgået aftale omkring lukket brugergruppekald.